



اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصبار کتبخانه سیدر جریده متعلق کافه مشو-
ایت و خصوصیات ایچون قصبار کتبخانه سنده مراجعت اولنور.

نسخه سی ۲۰ پاره در

آبونه بدلی

برسنه لك الی ایکی نسخه سی پوسنه اجر تیله برابر بروجه پیشین ۳۵
غروشه در . در سعادت ایچون اداره خانه دن آلفق اوزره ۲۰ غروشه در

ایستری کوکل شکوفه زاری ،
سن اولاز ایسه ک اگر برابر ،
کوش ایله هم هزار زاری !
هر شی بکا عرض بحث ایلر !
دام سنی ایلم نخطر !
اشک الم ایدر قطار !

وهی زاده : رشدی

نظیره

کیم دیر اوشوخ نازه که مهر وفا دکل
بردم رقیبه میل ایله بدن جدا دکل
چشم سیاه وزلف و خط و ابروانیدر

مفتون عشق ایدن بی ساده ادا دکل
ای دل کتیرمه یاده آنک بحث زلانی
زیرا او طره حل اولنور ماجرا دکل
کوکلم همیشه منتظر التفاتیدر
منت او یاره ذره تفافلما دکل
شعرم صفای طبعه مرآت اولور پنم
سیر ایت قضیه پنه سز مدعا دکل
انجاسز طبعی کوسه سیرم نوزمین ایله
کیم دیر ادای خامه شوق اتنا دکل
لامع جناب سامع عرض ایت نظیره کی
کرچه علو طبعنه نسبت سزا دکل
توفیق لایح

مختلف نباتاتک خواص و صورت استعمالی

صابون اوتی . — بونباتک کوکی اکثریا مطبوح
حائله استعمال اولنور. برلیتره صو ایچون (۴۵ الی ۶۰)
غرام مقداری کافیدر .

قایش قیران . — مطبوح حائله (عسرت تبول)
(سیدک زورینه) قارش استعمال اولنور. بونباتک کوکندن
(۳۰ الی ۴۰) غرامنی برربع لیتره صو قالدجه قدر برلیتره
صوده قایناده رق سوزد کدن صکره حاصل اولان مطبو خدن
کونده درت قدح ایچمیلیدر .

قایصی . — بومیوه هر نه قدر لذیذ ایسه ده هضمی
براز بطیدر.
قرمزی لحنه . — قرمزی لحنه شرونی زیاده سیله
کوکسی میوشاد یخیدر. کوکس خسته لککرینه و نزله لر
قارش استعمالی بک نافعدر.

قره قفس . — بیوک قره قفس نامنده کی نباتک کوکلری
خطمی چیچکی و کتان تخمی کی ملطف و ملیندیر. قوری
و یا تازه اوله رق مطبوخ حائله امهالدره قابض کی
قوللانیلور. دوکولد کدن صکره الیهالتمش شیشلر اوزرینه
الصاق ایدیلور ایسه آغریلری تسکین ایدر.

قه قه . — سنجابی و قرمزی قه قه نامیه باشلیجه
ایکی قسمدر : قرمزی قه قه قیمتدار اولوب اولکندن
بهاؤذر. سولفاتونک زمان کشفندن بروتوز حائله قه قه
نادراً قوللانمقده ایسه ده مطبوخ حائله کترتله اعطا
ایدیلور. برلیتره صوبه (۳۰) غرام قه قه کافیدر.

قه قه ایله قه قه شرابی دخی استحضار ایدر لری که

قانون . — معده لری نازک اولان اشخاص قانون
اکندن اجتناب ایچمیلرلر. فقط صاعلام معده لی بولنانلر
هر وقت اعتدالی الدن بر اقیمرق قانون یه بیلورلر و قانونی
یا لکنر ییموب دائما دیگر برشی ایله علی الخصوص مورطه
ایله اکل ایتمک مناسیدر.

قاشیق اوتی . — زیاده مضاد اسقوربت بر نباتدر.
دیش اتلری دائما قانایان و کوشک بولنان اشخاص آره
صره بونباتک تازه پیراقلری چیکمه ملیدر. بوحالده

مطبوعی مهبل در (۱۲ - ۱۵) غرامی برلیتره صوده
نفع ایدیلره ک مدرر کجی قوللانیلور. مرور چیچکنک
مطبوحی قاشینمه تحرشات جلدیده موفقیتله استعمال
اولتور.

داخلا آخذ اتمک ایچون (۱۰) غرام چیچکی برلیتره
صوده نفع ایلوب سوزملیدر.

ملیسا. — ملیسانک بیراقلری آفات عصبیه قارشى
غایت فائده لیسدر. (۳-۲) طونامی برلیتره صوده نفع
ایدیلره ک باش دونه سی، سرسملک، بایلمه و الحاصل
سیکیدن ایلروکلان حالانده استعمال اولتور.

منطار. — منطارلر یک آز موادى حاوی اولوب
هضم لری ده کوچدر. نه ذکور و نانه ونده چوجقلره
یارار. منطارلر ایلره وقوعبولان تسمم همان دائمیملکدر.
علائم تسمم اشتیاق اکل اولدینی و قشیدن بش، التی ویا
یکرمی درت ساعت صکره تظاهره باشلار.

فقط تسمم حس اولتور اولغز اصلا وقت غائب
ایتموب (۱۵) ساتیغرام (طرطر مقی) بی بر برداق صوده
حل ایدوب ایچورملیدر.

برچاریک ساعت صکره، عینی مقدار (طرطر مقی)
ویا خود (۱۲۰) ساتیغرام (عرق الذهب) ویا (۳۲) غرام
(غلور) طوزی حل اولمش برارداق صو ده حاضرنلوب
یکرمی دقیقه فاصله ایلره ایچورملیکه باشلانور.

بودالر موجود اولدی بی صورته یارم بارداق ایللیق
صو استعمال اتمک و مسمومک بوغازنی یاغه باطرمش بر
طساق توی ایلره تهسیج ایلیمک اقتضا ایدر. بولاتی
فاصله لرنده براز زیاده جه سرکه ایلره قاریشدرمش ویا آز
مقدار (اتر) علاوه اولمش صو ایچورملور. وخسته قوصمه یه
باشلادقن صکره هندیانی و (۵۰) غرام شفتالی چیچکی
شروبی کوزله قاریشدروب یارم ساعته بر کره یک قاشینی
ایلره ورملیدر.

هیکمک ورو دینه قدر شو تقیدات سرعته اجرا اولغلی.
میان کوکی. — میان کوکی منقوعله طات ویرمک
ایچون شکر و بال یرینه قوللانیلور.

صغومش منقوعی لطیف و سریناک ویرنجی بر
مایعدر. بو کون استعمال ایدیله جکی زمان منقوع ایلره
برابر قاینا دیلوب صغوقده نفع ایلملیدر.

علی العاده برلیتره شرابه (۶۰) غرام قونیلور. لکن قه قه
اوزرینه شراب طوغریدن طوغریه علاوه اولمیوب
(۳۰) غرام کنول دروننده ماده میجونه یی یکرمی درت
ساعت بر اقدقن صکره شراب ایلره قاریشدرملیدر. سکن
کون صکره شراب قولاسز سوزکچ کاغدندن سوزیلره ک
استعمال اولتور. قه قه، مهضم و مقویدر.

قور دبوغان اوقی. — زهرلی مدھش برنیاتدر.
قیا قوروغی. — قیالرو دیوارلر اوزرنده تبت ایدن
بونباتک بیراقلری تازه ایکن یاره وبرلر اوزرینه الصاق
اولدینی تقدیرده آنلری آز زمانده شفایاب ایلر. داخلا
قوللانیلملیدر. زیرا یک زهر ایدر.

کدی اوقی. — کدی اوتنک کوکی دفعه دفعه
دیدان، مضاد تشنج و مضاد حمادر. (۱ الی ۴) غرامه
قدر توز حائنه بان ایلره قاریشدریلوب صباحین آج قارنه
اخذ ایدلملیدر. بر جزوه صویه (۱ الی ۲) غرام کدی
اوقی کوکی علاوه اتمک مطبوح اعمالنه کافیدر.

صورت اخذی، حمای منقطعه اثناسنده یا نوبتک
بدشده ویا ختامنده اولق اقتضا ایدر.

کلنجک چیچکی. — بونبات چیچکلرینک قرمزى
اقسامیلره بایلان منقوع مسکن و ملطفدر. نارین اشخاص
و چوجقلر ایچون استعمالی مناسبدر.

لفاح. — (بلا دونا - کوزل عورت اوقی) اورمانلرده
کثرله تبت ایدوب کوچک قرمزى میسوله لری حاوی
بولنان بونبات همان دائمیملکدر.

لوانطه اوقی. — بونبات خاصه رایجه مالکدر.
چیچککنمش اوچلرندن (۴-۶) غرامی برلیتره صوده
منقوع یا ییلوب ایچورسه هضمک فعالیتنی موجب اولور.
مرزنکوش. — اقسام انتهاییه مزهره سی قوریدقن
صکره بر طونام قدری برلیتره صوده نفع ایدیلور ایسه
معدنه ضعیفیتی و نژله مزمنه قارشى زیاده سیله نافع بردوا
حصوله کلور.

بونبات بارجه لوب بر قاج دقیقه طساده دروننده
قاوروریلره ق روماتینه اولان عصاره صیجاق صیجاق الصاق
ایدلیدی تقدیرده فوق العاده استراحت بخش اولور.

مرور. — (۳۰ الی ۴۰) غرام مقدارنده ایجه
قوریدلش مرور اغاجی قوغنک بر برداق صو ایلره بایلان

یاشقان اوقی. — مجرای بول ائاسنده داخل
موفقیتله مستعملدر. یکریمی اوتوز غرام نبات اخذ
اولوب. تازه ایسه. منقوع، بیات ایسه. مطبوخ
بایلهرق قوللانیلور.
داما پارچهلدن صکره استعمال ایتلی.
لايه حالده شیش طاغیدیحی کی مؤثردر.
بیان یاسمی. — میوهلری زهرلیدر. باراقلری ملین
یاقی کی قوللانیلور. دالاری داخل مصلح کی مستعملدر.
یوکسک اوقی. — امراض قلییهده مستعملدر. ناظم
حرکات قلبدر. شکری عثمان

{ معارف } ك تفرقه سی

سیلرانت

مترجمی: ناصر صدیق

و ملتفانه برطور وادا ایله اچک و تزین ایتش ایدی.

هرقدر برپارسی قدر جرزلی قوه لظقیه مالک
دکل ایدیهده تمیز قیمت و مزیت خصوصنده حسن طبعه
صاحب ایدی.

اطرافنی قوشاش اولان نسوان پری پیکران
دائره سی ایچنده آرزو واملنه موافق برقادر
کوره میورمش کی صغوق برطورله طور یوردی.

کندیسی برزوت عظیمه مالک اولمغه برابر بلکه
زکین برزوجه آریور و جهازلری برقاچ یوزیک فراق
راده لرنده بولان وحسن و جلالله کوزلری قاشدیران
بو قادیلری احتمالک یک آزمهمسه یوردی.

۲

میشل، برصباح بلوه در کوشکنک باغچه سنده کز نمکده
ایدی. بوئانده طلوع ایتک اوزره بولان آفتاب جهانتاب
باغچه نک صرامش اناجارینه آتشن شعاقتی اورمقده
و باغچه یوللری قضا آتشن آتشن یالیزلی برکاشانه نک
جسم غاله ریلرینه بکز نمکده ایدی.
قوت کندی کندینه:

— عشق و محبت تخیلاتی اوایندرق، احتیاسات
لطیفه فی اعجاز و تهیج ایتک ایچونه بولمز برتابلو!...
دیه رک سویلیوردی.

بو یاه وجد آور برصوک بهار صباحنک قلینه الفا
ایندیکی تأثیر انشراح برورانه و احتیاسات عاشقانه
برحلاوت فوق العاده نلاوه ایتک مقصدیه جیندن

براشام، مادام «دوروزای» ک خانه سنده، هرشیته
واقف و هرکسه آشنا بولان سن. ژروه جنابلری: «ظن
ایدرسم «سمه نوف» بارسه ازدواج ایتک مقصدیه کلدی.»
دیدی.

مادام دوروزای، هرسه آو موسی تقرب ایدنجه
مناسرت رفقه لرندن و یاخود محبه لرندن مرکب بر سوری
کنج قادیلره قیزلری شاتیلی جوازنده بولان کوچک
«بلوه در» شاتونه طویلار ایدی.

شاتوده، کوندزلری پیانو چالور، کیکجه لری ده
تکلیف سزجه رقص ایدیلور، یاخود معما ترتیب وحل
ایتمکله اشتغال اولور، و یاخود شرقیلی اوینلره خوشجه
وقت کچیریلوردی.

قوت میشل سمه نوف، اصالتله کبار عالم لرنده کی
موفقیتک انسانه و یردیکی بر شرف وشانه مستغرق
اولدینی حالده بارسه اصل اولمش ایدی.

سمه نوف، مملکتده خدمات مهمه ابراز ایله
اظهار آثار لیاقت ایتدکن صکره روس امرای
عسکره سنک الک جسوری و ملاحتیه اوروپا قادیلری
آرهنده معروف بر دلبک زوج بختیاری بولان جنرال
«برنس شومبرغ» طرفندن یاور حرب انتخاب ایدلمش ایدی.

جسم ایچنه، غایت صاریشین، ارکک چهره لی و ماوی
کوزلی اولان میشل، روس ملتیه مخصوص اولان لطافت
شخصیه ذاتده جمع ایتش و بولطافت ذاتیه سی ساده